

¡Anuncie su negocio aquí!  
 ¡Deje que los feligreses sepan de usted!  
 Por favor llame a la oficina  
 509-765-6729

Compliments of  
**ROY AND JUDY  
 WARNICK**  
 Central Bonded  
 Collectors



PROFESSIONAL HOME  
 MATCHMAKER

**Danielle Sular**  
 BROKER  
 509.989.1701  
 danielle@teamuprealty.com  
 TEAM UP REAL ESTATE 221 S Balsam St. Moses Lake

**AMERICAN  
 TAX SERVICE**  
 OVER 25 YEARS LOCAL TAX PREPARATION  
 INDIVIDUAL ★ BUSINESS ★ FARMS  
 Tax Returns ★ Open Year Round  
 We Can Withhold Filing Fees From Refund  
 Payroll Preparation Service ★ No Seasonal Employees  
**509-766-0192**  
 Fax: 509-766-7613 103 E Broad-

**Columbia Basin Eye Clinic, P.S.**  
 Dr. Brian Roth, M.D. Ophthalmologist  
 Dr. Janet Huber, O.D. Optometrist  
 Timothy C. Thomas, O.D. Optometrist  
 1022 West Ivy Avenue  
 509-765-7845

**K of C**  
 ¡CONVIÉRTETE  
 EN UN  
 CABALLERO!

Fashion Eyewear \* Contact Lenses  
**LAKESIDE OPTICAL**  
 Since 1955  
 Optician: Kevin Carvo  
 1020 W. Ivy, Moses Lake 509-765-3497  
 lakesideoptical.com  
 Compliments of  
**Pioneer Veterinary  
 Clinic**  
 Dick Maier, D.V.M.  
 Courtney Redding, D.V.M.  
 Jesyka Morrison, D.V.M.  
 Jennifer Brown, D.V.M.  
 827 Sharon Ave. 765-6794

**Family Salon**  
 Permanentes, cortes de cabello, peinados, color, depilación, rayitos;  
 Productos Paul Mitchell, Johnny B, American Crew, Joico, Biolage, Sexy Hair, Kendra, Hempz, Herbalife.  
 Joyería Artesana de fantasía, juguetes, vestidos y más.  
 Gianella Alborneo  
 509-765-2907  
 116 W. 4th Ave Moses Lake.  
 10% de descuento en servicios para miembros de la iglesia.

**Pioneer Memorial Services**  
 For you, in your time of need.  
 Ofreciendo servicios funerarios completos que honran sus tradiciones. Abundante espacio disponible en el Jardín del Sagrado Corazón en Pioneer Memorial Gardens dedicado y bendecido por Msgr. Skehan.  
 509-766-0191 (24-hours) 509-765-6500 Fax  
 14403 Rd. 2 NE, PO Box 537, Moses Lake WA98837

Say **Thanks** to the advertisers who support our bulletin

**Tacos El Rey**  
 Taqueria 1571 Yonezawa 855-1741  
 Restaurant 317 W. Broadway 764-8611

Espresso 407 Melva Ln 361-8161  
 Now offering catering services  
 Please call 509-855-6676 for more information.

**Muchas Gracias a todos**



**Iglesia Católica Nuestra Señora de Fátima**  
 Dirección: 200 N. Dale Road – Moses Lake, WA 98837  
 HORAS DE OFICINA:  
 LUNES A VIERNES 9am a 4:00pm  
 Teléfono: 509-765-6729  
 Fax: 509-765-0114  
 Sitio Web: olf.church  
 Flocknote: ourladyoffatima26@flocknote.com  
 Facebook: Our Lady of Fatima Catholic Church, Moses Lake, WA  
 Pastor: Father Daniel G. Dufner  
 Diáconos: Mark Krcma, Armando Escamilla, Frank (Paco) Martinez

**NUESTRA MISIÓN**  
 Nosotros la comunidad Católica de Nuestra Señora de Fátima, unidos por la fe, somos llamados por Dios y el Espíritu Santo para evangelizar y ayudar en la formación en la fe de todos. Estamos comprometidos a animar, afirmar y convocar a todos a participación, proporcionando oportunidades para el ministerio. Buscamos profundizar en la relación personal con Nuestro Salvador Jesucristo, y proporcionar un ambiente en el que todos tengan una oportunidad para un mayor sentido de comunión, familia y comunidad.



**19th Domingo del Tiempo Ordinario**

Patrocinador de la Semana

**AMERICAN  
 TAX SERVICE**  
 OVER 25 YEARS LOCAL TAX PREP-  
 INDIVIDUAL ★ BUSINESS ★ FARMS  
 Tax Returns ★ Open Year Round  
 We Can Withhold Filing Fees  
**509-766-0192**  
 Fax: 509-766-7613 103 E

**Bienvenidos a Nuestra Iglesia**  
 La parroquia de Nuestra Señora de Fátima les da la bienvenida a todos nuestros visitantes que se unen a nosotros. Que tu tiempo con nosotros esté lleno de gracia y que el Señor Jesucristo te bendiga a ti y a tus seres queridos.

**AVISO IMPORTANTE**  
 Por favor de llamar a la Oficina parroquial si su Dirección y teléfono ha Cambiado. Gracias!

## Horario Usual Litúrgico

### Misa Diario

8:00 am servicio de communion (Ingles)  
 8:00 am: Martes a Jueves (Inglés)  
 Lunes a Viernes el Rosario a las 7:30am  
 7:00 am Viernes Inglés  
 7:00 pm Jueves Español

### Primer Viernes y sábado:

Rosario 7:30 am  
 Misa 8:00am  
 Primer Viernes (Inglés) 7:00 am / (Español) 6:00 pm

### ADORACIÓN:

Lunes—Viernes 7:00 am a 7:00 pm chapel

### RECONCILIACIÓN:

Martes de 6:00pm a 7:50pm  
 Sábado de 4:00pm a 5:00pm

### HORARIO DE MISAS FIN DE SEMANA:

Sábado: 5:30pm Misa de Vigilia Inglés  
 Sábado: 7:30pm Misa de Vigilia Español  
 Domingo: 8:30am Misa Inglés (transmitido en vivo)  
 Domingo: 11:30am Misa Español (transmitido en vivo)

## PETICIONES DE ORACIÓN

### Descanse en Paz:

Andre Gonzalez, Kathryn Rodriguez, Maria Rosario Santillan Nurunjo, Scott Michael Duvall, Rolando Ramirez, Yolanda Garcia, Antonia Gonzales, Donna Sporleder, Rudy Dabalos, Esther Cruz, Hector Hernandez, Bertha Hernandez, Patricia Teitzel, Jean Draxton, Joe Agbisit, Janie Ruiz, Juan Carlos Garcia, Paul Sartin, Victor Rocha, Jeanette Egeland Russell, Bill Engler, Bill German, Juanita Ottestad, Yolanda Cavazos, Rolando Adame, David Adame, Leonard Merdardo Delgado

### Sanación Física y Espiritual:

Lucy Messer, Lorraine Medrano. Anita Huerta, Corinne Geblin, Gina Ruiz, Francisca Garcia, Fran Bill, Jill Murray, Sally Richards, Corina Miranda, Minga Rubio, Darlene Boechler, Gail Altenhofen, Mary Martinez, Diane Stevenson

### Militar:

Shane Herup, James Herron, Christopher E. Uvalle, David Martinez, Paul E. Hanover, John Herup, JC Hernández, Charlie Schoen, Bettany Noregas,



## Horario de Misas para la Fiesta de la Asunción de esta semana

Lunes 6 PM Español Vigilia      Martes 7 AM Inglés      Martes 12:10 PM bilingüe

### INTENCIONES DE MISA (Horario de misas sujeto a cambio)

Mar.	15 de ago	8:00am Ingles	Margaret Counterman (Difunto)
Mier.	16 de ago	8:00am Ingles	Familias de OLF
Jue.	17 de ago	8:00am Ingles	Soyla Reyna-Smith
		7:00pm Español	Sacerdotes de la Diócesis
Vier	18 de ago	8:00 am Ingles	Maria Elena Gutierrez



Si desea ofrecer una intención de misa, comuníquese con la oficina parroquial.

INFORME SEMANAL DE ADMINISTRACIÓN FINANCIERA			
Donaciones del fin de semana			\$8,190.00
Donación por correo electronico (Vanco)			\$1,282.00
<b>Total Recibido</b>			<b>\$9,472.00</b>
Otras donaciones recibidas			
Ministerios de St. Vincente			\$680.00
Ministerios de la cocina de sopa			\$20.00
Almuerzos de educacion			\$2.00
Ahijados de Haiti			\$156.00
Jubilacion del Sacerdote/Educacion del Seminarista			\$20.00
Donación de stand de feria			\$230.00
<b>Creciendo un legado (Fondos para el Centro de Fatima)</b>			
Promesas recibidas esta semana (sobres/correo)			\$2,776.00
Promesas por correo electronico (Vanco)			\$2,130.00
Las ventas de comidas despues de misas			\$1,106.00
<b>Cantidad de préstamo del Centro de Fátima</b>			<b>\$2,600,000.00</b>
Pago mensual			\$28,274.94
Interest			\$91,420.11
Deuda Actual			\$164,065.92
<b>ACA 2023</b>	<b>Meta parroquial</b>	<b>\$77,814.00</b>	<b>Total prometido</b>
Desde 30 de junio, 2023			<b>Total en efectivo</b>
			77,637.00
			64,825.00



Apostoles de la Palabra está ofreciendo una clase de Biblia en español de 6 a 8 pm todos los lunes en el Salón de Santa Faustina en el Centro de Fátima. ¡Por favor únete a nosotros!

### El preescolar comienza el 5 de septiembre: la inscripción está abierta

El costo del programa es de \$120.00 por mes para niños de 3 años, dos días por semana y \$140.00 por mes para niños de 4 años, tres días por semana con una cuota de inscripción de \$50.00. Los formularios de inscripción están disponibles en la Oficina Parroquial. Para obtener más información, llame a la Oficina Parroquial 509-765-6729



### Voluntarios necesitados

**Almuerzos fúnebres** Se necesita ayuda para coordinar los almuerzos fúnebres para los funerales españoles. Si se siente llamado a este ministerio, comuníquese con la oficina parroquial. 509-765-6729

**Martes RE Comidas:** Estamos agregando los martes por la noche al horario de Educación Religiosa, por lo que necesitamos una persona generosa que se ofrezca como voluntaria para coordinar las comidas para los estudiantes cada semana. Si se siente llamado a ayudar con esto, comuníquese con la oficina parroquial.



### La Fiesta de la Asunción es el martes 15 de agosto.

Tenga en cuenta que la misa del martes por la mañana se adelantará una hora de su horario habitual de 8 a. m. a 7 a. m. para acomodar a las personas con sus horarios de trabajo. El horario completo es:

**Lunes 6 PM Español Vigilia    Martes 7 AM Inglés    Martes 12:10 PM bilingüe**

El obispo Tyson ha autorizado este día para la restitución de la Comunión bajo ambas especies en toda la diócesis. Con esto en mente, necesitamos Ministros Eucarísticos para servir en cada una de las Misas del fin de semana. En el proceso de reinstaurar este ministerio, tenga en cuenta que algunas estaciones de Comunión pueden no tener un ministro de copa si estamos cortos de personal, pero la opción siempre estará allí priorizada primero a las estaciones del pasillo central.

**¡Guarde las fechas!**

### Próximos eventos en OLF

**10 de Septiembre    Exposición Eucarística 2023 en Spokane (Consulte el sitio web de la Diócesis de Spokane para obtener más información).**

**23 de Septiembre    Retiro de Mujeres “Llena mi copa” 9:00 am a 3:00 pm**

**29 de septiembre -    Noche de damas BUNCO**

**4 de noviembre    Bazar festivo de OLF**

**Mire aquí para obtener más información**



La Feria del Condado de Grant es del 15 al 19 de agosto. Asegúrese de pasar por el puesto de comida de OLF Youth cuando esté en la feria para disfrutar de una excelente cocina mexicana y apoyar a los jóvenes de nuestra parroquia.

**¡Atención Voluntarios!** ¡Gracias a todos por su generosa ayuda! Las bandas de entrada a la feria y las camisetas de la feria se pueden recoger en el área de reunión después de todas las misas este fin de semana o en el Centro de Fátima el domingo por la noche de 5:30 p. m. a 7:00 p. m.

Si no puede obtener sus pases o camisetas durante este horario, llame al 480-620-2394 para programar la recogida en el Recinto Ferial (Puerta Roja).

¡Estamos muy agradecidos con todos por sus generosas donaciones y apoyo voluntario!

**¡Te veo en la Feria!**



### El Primer Día de Educación Religiosa

**Martes, 12 de septiembre para Grados 6-7-8 5:30 pm**  
**Miércoles 13 de septiembre para los grados K a 5 5:30 pm**

La inscripción para todas las clases será durante el mes de agosto.

**Miércoles** (2 de agosto, 9 de agosto, 16 de agosto, 23 de agosto, 30 de agosto) de 4 a 7 pm

**Lunes—Viernes** 9 am a 4 pm en la Oficina Parroquial

### ¿Qué está pasando en OLF esta semana?

Lun. 14 de ago	Coro Jovenes 5:30 pm - Coro Adulto 5:30pm, Ultreya 6:45—8:15pm Adoracion de 7:00 am hasta las 7:00 pm    Apostoles de la Palabra 6 pm
Mar. 15 de ago	Adoración de 7:00 am hasta las 7:00 pm,
Mier. 16 de ago.	Adoracion de 7:00 am hasta las 7:00 pm    El Grupo de Libros de OLF 9:00 am Grupo Mariano 6:00pm,
Jue. 17 de ago	Adoración 7:00 am - 7:00 pm
Vier. 18 de ago	Adoracion 7:00 am—7:00 pm    Grupo de oracion Retiro

### LECTURAS DE LAS ESCRITURAS DEL DOMINGO:

**Primera lectura:** 1 Reyes 19,9A, 11-13A    **Salmo responsorial:** Salmo 85  
**Segunda Lectura:** Romanos 9:1-5    **Evangelio:** Mateo 14:22-33

### Reflexión del Evangelio

Las lecturas del 19º Domingo del Tiempo Ordinario nos muestran que Dios es Señor sobre toda la tierra. En la primera lectura Dios nos dice que él proveerá para todas nuestras necesidades y nos dará vida. El salmo proclama que Dios gobierna el mundo con bondad y justicia. La segunda lectura explica que Cristo está sobre todo. Y en el evangelio, Jesús camina sobre el agua hacia los discípulos, cuya barca está siendo sacudida por una tormenta.

En el evangelio de hoy, Jesús aprovecha la oportunidad en la tormenta para fortalecer la fe de sus discípulos. Él está orando en una montaña cuando la tormenta comienza a arrojarlos al mar. Él viene a su rescate caminando hacia ellos sobre el agua, pero al principio no lo reconocen.

Él responde a su miedo e incapacidad de ver que es él con la declaración: “Ánimo. Esto soy yo.” Este es un eco del nombre de Dios, “Yo soy”. Pero aún necesitan pruebas. Pedro le pide que camine sobre el agua.

Incluso al experimentar este acto milagroso, la fe de Pedro vacila frente a su miedo. Jesús pregunta a sus discípulos por qué dudan. Pero al final, reconocen la presencia divina y afirman: “Verdaderamente eres Hijo de Dios”.

### Preguntas de reflexión

¿Ha habido ocasiones en las que no he podido reconocer la presencia de Dios durante las tormentas de mi vida?

¿Cómo impacta el miedo en mi vida de fe?

¿Qué puedo hacer para desarrollar más confianza en el Señor?